

**GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY  
DYREKTOR GENERALNY**

Warszawa, dnia 14 marca 2013 roku

DFK-04-290-147/2013

**Modyfikacja i wyjaśnienia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ)**

Działając na podstawie art. 38 ust. 1, 1a, 2, 4 i 4a ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) Zamawiający modyfikuje SIWZ i odpowiada na pytania do SIWZ zadane przez wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na „**Budowa Systemu Wspomagania Analiz i Decyzji (SWAiD) wraz z niezbędnymi komponentami i usługami związanymi z wdrożeniem**” –nr sprawy: 2/SISP/PN/2013; ogłoszenie o zamówieniu numer 2013/S 027-042156 z dnia 07–02–2013, **zmieniając jednocześnie termin składania ofert z dnia 20-03-2013 r. godz. 10:00 na dzień 08-04-2013 r. godz. 10:00.**

Zamawiający dokonał następujących modyfikacji SIWZ:

<i>Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst</i>	<i>Zamiast:</i>	<i>Powinno być:</i>
SIWZ, pkt 2.14, ppkt 3).	„Nie otwierać przed <b>20 marca</b> 2013 r. godz. 10:30”	„Nie otwierać przed <b>8 kwietnia</b> 2013 r. godz. 10:30”
SIWZ, pkt 12.3	Termin składania ofert upływa w dniu <b>20 marca</b> 2013 roku o godz. 10:00.	Termin składania ofert upływa w dniu <b>8 kwietnia</b> 2013 roku o godz. 10:00.
Załącznik nr 2 do SIWZ, rozdział 1.3. pkt II.:	II. Obszar realizacji raportów dla użytkowników zewnętrznych komunikujących się poprzez przeglądarkę WWW w sieci Internet. <b>Przewidywana liczba dziennych zapytań 50000.</b>	II. Obszar realizacji raportów dla użytkowników zewnętrznych komunikujących się poprzez przeglądarkę WWW w sieci Internet. <b>Przewidywana średnia liczba dziennych zapytań do baz 120 000.</b>
Załącznik nr 2 do SIWZ, rozdział 1.3.2, lit. a)	a) <i>Webowe narzędzia raportowe.</i> Komponent funkcjonalny umożliwiający tworzenie i generowanie dynamicznych, sparametryzowanych raportów <b>poprzez przeglądarkę WWW.</b> Komponent musi umożliwiać tworzenie raportów konstruowanych.	a) <i>Webowe narzędzia raportowe / narzędzia raportowe.</i> Komponent funkcjonalny umożliwiający tworzenie i generowanie dynamicznych, sparametryzowanych raportów. Komponent musi umożliwiać tworzenie raportów konstruowanych.
Załącznik nr 2 do SIWZ, rozdział 1.3.2., Funkcjonalność SWAiD_wew., lit. b)	Narzędzie ma być dostępne przez przeglądarkę.	Preferowane jest, aby narzędzie było dostępne przez przeglądarkę.
Załącznik nr 2 do SIWZ, wymaganie W.01.002	SWAiD_wew ma być zaawansowanym systemem raportowym dla użytkowników wewnętrznych, <b>komunikujących się poprzez przeglądarkę WWW w sieci Intranet.</b>	SWAiD_wew ma być zaawansowanym systemem raportowym dla użytkowników wewnętrznych. <b>Publikowanie raportów ma odbywać się na portal BI w sieci Intranet</b>
Załącznik nr 2 do SIWZ, wymaganie	Narzędzie do przygotowywania raportów musi mieć jako interfejs przeglądarkę WWW dostępną w sieci Intranet.	Zalecane jest, aby narzędzie do przygotowywania raportów miało jako interfejs przeglądarkę WWW dostępną w sieci Intranet.

W.03.001		
Załącznik nr 2 do SIWZ, wymaganie WN.07.009	System musi wspierać standard Unicode UTF-8 (Universal Multiple-Octet Coded Character Set, UCS transformation format UTF-8).	System musi wspierać standard Unicode UTF-8 lub UTF-16.
Załącznik nr 2 do SIWZ, wymaganie WN.07.013	Status: <b>Obligatoryjne</b>	Status: <b>Dodatkowe</b>
§10 ust 10 załącznika nr 15 do SIWZ.	10. W przypadku użycia do realizacji Umowy oprogramowania, które jest niezbędne do prawidłowego funkcjonowania Systemu, a co do których Wykonawcy nie przysługują autorskie prawa majątkowe lub które nie zostało wytworzone w ramach wykonywania niniejszej Umowy, Wykonawca przeniesie na Zamawiającego licencje, sublicencje albo zapewni ich przeniesienie od podmiotu, któremu przysługują do nich majątkowe prawa autorskie, <b>bez możliwości wcześniejszego wypowiedzenia</b> , nie później niż w terminie odbioru Etapu, w którym oprogramowanie zostanie dostarczone, co najmniej w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne do prawidłowego funkcjonowania Systemu. Warunki korzystania z oprogramowania w ramach udzielonych licencji nie mogą być gorsze od standardowych warunków oferowanych innym podmiotom przez osobę lub podmiot, któremu przysługują prawa do tego oprogramowania, w tym muszą obejmować co najmniej następujące pola eksploatacji:	10. W przypadku użycia do realizacji Umowy oprogramowania, które jest niezbędne do prawidłowego funkcjonowania Systemu, a co do których Wykonawcy nie przysługują autorskie prawa majątkowe lub które nie zostało wytworzone w ramach wykonywania niniejszej Umowy, Wykonawca przeniesie na Zamawiającego licencje, sublicencje albo zapewni ich przeniesienie od podmiotu, któremu przysługują do nich majątkowe prawa autorskie, nie później niż w terminie odbioru Etapu, w którym oprogramowanie zostanie dostarczone, co najmniej w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne do prawidłowego funkcjonowania Systemu. Warunki korzystania z oprogramowania w ramach udzielonych licencji nie mogą być gorsze od standardowych warunków oferowanych innym podmiotom przez osobę lub podmiot, któremu przysługują prawa do tego oprogramowania, w tym muszą obejmować co najmniej następujące pola eksploatacji:

## Pytania Wykonawców i odpowiedzi Zamawiającego

### Pytanie 1:

Prosimy o wyjaśnienie, co Zamawiający rozumie przed dodatkowo infrastrukturę sprzętową i systemową wskazaną w §3 ust 4 pkt. 2) Wzoru Umowy?

#### Odpowiedź Zamawiającego:

Jest to infrastruktura, o której mowa w załączniku nr 1 do załącznika nr 2 do SIWZ, w pkt 4 załącznika nr 9 do SIWZ (FO), w pkt 5 i 6 załącznika nr 10 do SIWZ (FC).

Zamawiający dedykował do realizacji zamówienia opisaną w załączniku nr 1 do załącznika nr 2 do SIWZ infrastrukturę sprzętowo-systemową, w tym wskazane serwery i oprogramowanie serwerowe, backupowe, sieciowe i zabezpieczające. Zamawiający dedykował do realizacji systemu niezbędną infrastrukturę, jednak zgodnie z załącznikiem nr 1 do załącznika nr 2 do SIWZ „W przypadku, gdy z koncepcji wykonawcy wynika, że do realizacji przedmiotu zamówienia wykonawca będzie potrzebował dodatkowej infrastruktury sprzętowej i systemowej, to musi ją dostarczyć w ramach zamówienia wraz z kompletnym wdrożeniem w infrastrukturze Zamawiającego. Koncepcja zastosowania dodatkowej infrastruktury sprzętowej i systemowej musi wynikać z wymagań realizacji zamówienia określonego w opisie przedmiotu zamówienia (...)”

### Pytanie 2:

W odniesieniu do zapisu §9 ust 7 wzoru umowy prosimy o wyjaśnienie w jakim celu będą przetwarzane dane osób uczestniczących w realizacji Umowy i z czego wynika obowiązek przetwarzania tych danych, a tym samym złożenia oświadczeń przez te osoby? Czym skutkuje brak zgody osób uczestniczących w realizacji Umowy na przetwarzanie ich danych osobowych? Prosimy o wskazanie jakie instytucje będą przetwarzać te dane osobowe?

#### Odpowiedź Zamawiającego:

Zgodnie z art. 23 ust. 1 pkt 2 i 4 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych, przetwarzanie danych osobowych jest to niezbędne dla zrealizowania uprawnienia lub spełnienia obowiązku wynikającego z przepisu prawa (§ 1 ust. 1 pkt 6 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz.U. z 2009 r. Nr 226, poz. 1817) w związku z § 9

Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz.U. z 2013 r. poz. 231) oraz jest dopuszczalne gdy jest niezbędne do wykonania określonych prawem zadań realizowanych dla dobra publicznego. Ww. dane będą przetwarzane wyłącznie w celach związanych z przygotowaniem i realizacją projektu SISP. Instytucje związane z przygotowaniem i realizacją projektu SISP: Główny Urząd Statystyczny i Centrum Informatyki Statystycznej, Władza Wdrażająca Programy Europejskie (instytucja zarządzająca), Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji, Ministerstwo Rozwoju Regionalnego, inne instytucje w tym pośredniczące, zarządzające, certyfikacyjne, audytowe i kontrolne.

### **Pytanie 3:**

W związku z zapisem §10 ust 7 prosimy o wyjaśnienie zakresu pełnej odpowiedzialności za wady fizyczne utworów. Zaznaczamy, iż w przypadku kiedy Wykonawca dostarcza utwory do których prawa przysługują podmiotom trzecim, które są licencjonowane na Zamawiającego, nie sposób jest pociągać do odpowiedzialności Wykonawcę, który nie ma wpływu na zawartość tych utworów, co więcej nie może w nich dokonywać samowolnych zmian i modyfikacji. Wnosząc z powyższego zasadnym byłoby ograniczyć plena odpowiedzialność wyłącznie do utworów wytworzonych przez Wykonawcę na potrzeby Zamawiającego. Z uwagi na powyższe prosimy ponadto o wyjaśnienie czy Zamawiający dopuszcza ponadto ograniczenie odpowiedzialności do szkody rzeczywistej?

### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Wykonawca ponosi odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku ujawnienia się wad utworów wykorzystanych do realizacji zamówienia i wchodzących w skład systemu, bez względu na pochodzenie tych utworów i charakter prawa własności intelektualnej.

Wada została zdefiniowana w załączniku nr 7 do SIWZ.

Zamawiający nie dopuszcza ograniczenia odpowiedzialności do szkody rzeczywistej.

### **Pytanie 4:**

Czy w związku z zapisem §10 ust 10 i zawartym w nim zapisem odnośnie udzielenia licencji bez możliwości jej wcześniejszego wypowiedzenia wskazujemy, iż licencje producentów oprogramowania seryjnego często zawierają zapis odnośnie możliwości wypowiedzenia przez licencjodawcę jej warunków i Wykonawca nie ma na to wpływu. Wypowiedzenie to jest z reguły skutkiem naruszenia przez Licencjodawcę praw wynikających z licencji. Z uwagi na powyższe prosimy o wyjaśnienie czy w przypadku licencji do oprogramowania seryjnego Zamawiający dopuszcza wyłączenie stosowania zapisu odnośnie niemożności wcześniejszego wypowiedzenia tej licencji.

### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Tak, o ile zgodnie §10 ust 10 umowy warunki korzystania z oprogramowania w ramach udzielonych licencji nie będą gorsze od standardowych warunków oferowanych innym podmiotom.

Zamawiający zmodyfikował §10 ust 10 załącznika nr 15 do SIWZ.

### **Pytanie 5:**

Prosimy o wyjaśnienie czy obowiązek przekazywania kodów źródłowych dotyczy tylko oprogramowania do którego wyłączne prawa autorskie przysługują Wykonawcy? Wskazujemy, iż w przypadku seryjnego oprogramowania licencjonowanego może nie być takiej możliwości.

### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Tak, obowiązek przekazywania kodów źródłowych dotyczy tylko oprogramowania, do którego Wykonawcy przysługują autorskie prawa majątkowe. Jednak oprogramowanie narzędziowe, jeżeli będzie seryjnym oprogramowaniem licencyjnym, musi uwzględniać wszystkie wymagania Zamawiającego określone w SIWZ i załącznikach do niej. Dodatkowe oprogramowanie, o którym mowa w załączniku nr 1 do załącznika nr 2 do SIWZ, jeżeli okaże się niezbędne do realizacji zamówienia, miałoby charakter oprogramowania systemowego i Zamawiający nie żąda do niego kodów źródłowych.

### **Pytanie 6:**

Czy w związku z zapisami §10 ust 12 i możliwością skorzystania przez Zamawiającego z kodów źródłowych Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu w taki sposób aby możliwość skorzystania z kodów źródłowych wynikała wyłącznie z uchybień zawinionych przez Wykonawcę? Wykonawca proponuje następujące brzmienie zapisu:

„Zamawiający zastrzega sobie prawo dokonywania modyfikacji kodu źródłowego z zastrzeżeniem, że dokonywanie przez Zamawiającego bez zgody Wykonawcy w okresie gwarancji jakichkolwiek modyfikacji

w kodach źródłowych skutkować będzie utratą gwarancji, chyba że zmiany dokonał Wykonawca w ramach Asysty technicznej, Zamawiający za zgodą Wykonawcy lub osoba trzecia, w poniższych przypadkach:

- a) utrata gwarancji nie następuje w przypadku, gdy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w trakcie trwania okresu gwarancji, nie można dokonać zmian w Systemie lub w przypadku, gdy Wykonawca w okresie gwarancji nie usunął awarii z przyczyn od siebie zależnych i Zamawiający w celu dokonania naprawy korzysta z usług osoby trzeciej,
- b) w przypadku nieusunięcia wad lub zaproponowania obejścia w umówionym terminie usunięcia awarii po uzgodnieniu Stron, potwierdzonym w formie pisemnej, Zamawiający może powierzyć usunięcie Wad osobie trzeciej na koszt Wykonawcy po uprzednim ponownym wezwaniu do spełnienia świadczenia przez Wykonawcę z wyznaczeniem dodatkowego terminu."

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie dopuszcza takiej zmiany.

**Pytanie 7:**

Wykonawca wnosi o zmianę w § 11 ust. 1 lit. a) wzoru umowy „opóźnienia” na „zwłokę”. Wykonawca wskazuje, że wykonawca ponosi odpowiedzialność za uchybienie terminu realizacji umowy, jeżeli opóźnienie jest przez niego zawinione. Wykonawca nie może ponosi odpowiedzialności za zdarzenia, które są od niego niezależne. Wobec powyższego Oferent wnosi o zmianę w umowie „opóźnienia” na „zwłokę”. Zgodnie z zasadami kodeksu cywilnego, w szczególności art. 476 k.c. wykonawca odpowiadać może wyłącznie za opóźnienia, za które ponosi odpowiedzialność.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający zmodyfikował dokumentację we wskazanym zakresie dnia 25 lutego 2013 r., modyfikacja została opublikowana na stronie Zamawiającego.

**Pytanie 8:**

W odniesieniu do zapisu §11 ust 1 lit c) prosimy o wyjaśnienie czy ograniczenie odpowiedzialności do 20% dotyczy jednego czy wszystkich zdarzeń? Ponadto z uwagi na fakt, iż zgodnie z zasadami kodeksu cywilnego, w szczególności art. 476 k.c. wykonawca odpowiadać może wyłącznie za opóźnienia, za które ponosi odpowiedzialność, prosimy o zmianę zapisu w następujący sposób: „z tytułu zawinionego przez Wykonawcę niedotrzymania czasu naprawy awarii rozumianego zarówno jako czas zastosowania skutecznej metody obejścia jak i usunięcie wady, w wysokości 500,00 zł za każdą rozpoczętą godzinę przekroczenia czasu naprawy, nie więcej jednak niż 20% kwoty łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1,”.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Ograniczenie odpowiedzialności dotyczy wszystkich zdarzeń.  
Zamawiający nie dopuszcza zaproponowanego zapisu.

**Pytanie 9:**

Czy w związku z zapisem §11 ust 3 Zamawiający dopuszcza ograniczenie odpowiedzialności do szkody rzeczywistej?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie dopuszcza ograniczenia odpowiedzialności do szkody rzeczywistej.

**Pytanie 10:**

Prosimy o wyjaśnienie czy w związku z zapisem §11 ust 4 Zamawiający przewiduje też wyłączenie odpowiedzialności Stron z przyczyn za które strony nie ponoszą odpowiedzialności?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający przewiduje wyłączenie odpowiedzialności, jeżeli niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy wynika ze zdarzenia losowego wynikłego wskutek działania siły wyższej zdefiniowanej w § 13 ust. 1. O ile zasady odpowiedzialności nie zostały zdefiniowane w Umowie, za niewykonanie Umowy Wykonawca odpowiada na zasadach ogólnych.

**Pytanie 11:**

Czy z uwagi na bardzo restrykcyjną sankcję odstąpienia wskazaną w §13 ust 2 lit b) i c) Zamawiający dopuszcza zmianę zapisu poprzez zamianę opóźnienia na zwłokę? Wskazujemy, iż zgodnie z zasadami kodeksu cywilnego, w szczególności art. 476 k.c. wykonawca odpowiadać może wyłącznie za opóźnienia, za które ponosi odpowiedzialność.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie dopuszcza takiej zmiany.

**Pytanie 12:**

Czy Zamawiający, zgodnie z powszechną praktyką stosowaną na rynku usług informatycznych, dopuszcza ustanowienie ograniczenia łącznej odpowiedzialności odszkodowawczej Wykonawcy z tytułu wykonywania Umowy np. do strat rzeczywistych oraz 100% wartości wynagrodzenia za wykonanie Umowy netto z określonymi wyłączeniami, gdzie ograniczenie nie byłoby stosowane np. w sytuacji gdy przyczyną szkody jest wina umyślna, naruszenie zasad poufności lub praw własności intelektualnej przez Wykonawcę? Przedmiot Umowy w dużej mierze stanowi wykonanie usług IT. Część z tych usług stanowić będzie wytwór intelektualny, który ze swojej natury nie jest możliwy do całkowitego przewidzenia. Z uwagi na tę właściwość usług polegających na tworzeniu/modyfikowaniu programów komputerowych, powszechnie przyjęte na rynku jest stosowanie ograniczenia odpowiedzialności Wykonawców do wysokości wartości wynagrodzenia netto za wykonanie umowy. Nie jest możliwe, aby odpowiedzialni Wykonawcy mogli zgodzić się brak ograniczenia odpowiedzialności (w sytuacji trudnej do oszacowania - jak zawsze w projektach IT - wysokości ewentualnej szkody i to zarówno w postaci straty rzeczywistej, jak i utraconych korzyści). W konsekwencji, utrzymanie zapisu stwarza poważne ryzyko, że Wykonawcy będący dostawcami oprogramowania o uznanej pozycji na rynku, będą zmuszeni do rezygnacji ze złożenia oferty w postępowaniu. Decyzja o udziale w postępowaniu będzie się natomiast wiązać z koniecznością oszacowania ryzyka związanego z nieograniczoną odpowiedzialnością i uwzględnienia go w cenie ofert, co może przyczynić się do znacznego zmniejszenia atrakcyjności tych ofert.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie dopuszcza takiej zmiany.

**Pytanie 13:**

Wykonawca prosi o wskazanie w jakiej wysokości (procentowo) będą płatne poszczególne transze wynagrodzenia za wykonanie Umowy.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie jest w stanie określić wartości procentowych każdej z transz w stosunku do całości oferty bez znajomości oferty wykonawcy i liczby wykorzystanych godzin asysty technicznej.

Za realizację etapów I-IV 100% wartości tych etapów wg cen podanych w ofercie Wykonawcy. Za realizację etapów V-VI 100% wartości tych etapów wg cen podanych w ofercie Wykonawcy wraz z zapłatą za usługi asysty technicznej wykorzystanej w trakcie etapów I-VI rozliczanej za godzinę asysty wg stawki podanej przez Wykonawcę w ofercie. Za realizację etapu VII – asysta techniczna w okresie po wdrożeniu systemu, zapłata kwartalna za wykorzystaną liczbę godzin asysty wg stawki podanej przez Wykonawcę w ofercie.

**Pytanie 14:**

Wykonawca prosi o potwierdzenie, że niezawinione przez; Wykonawcę niedochowanie terminu realizacji Etapu/Umowy, nie będzie skutkowało popadnięciem Wykonawcę w stan zwłoki w wykonaniu Etapu/Umowy i nie będzie uprawniać Zamawiającego w naliczania kar umownych.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zwłoka w wykonaniu Etapu będzie uprawniać Zamawiającego do naliczania kar umownych.

**Pytanie 15:**

Czy Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany kryterium uznania, że prace zostały wykonane terminowo z: podpisanie protokołu odbioru na przekazanie prac do odbioru. Ewentualnie, Wykonawca prosi o potwierdzenie, że okres trwania procedury odbioru nie będzie brany pod uwagę przy ocenie, czy Wykonawca wykonał prace terminowo. Należy zauważyć, że Wykonawca często ma ograniczony wpływ na długość trwania procesu odbioru, gdyż część czynności w jego ramach jest wykonywana przez Zamawiającego. Ponadto, trudno z góry przewidzieć zakres uwag i wniosków jakie może mieć Zamawiający co do wykonanych prac a w konsekwencji nie sposób przewidzieć, ile czasu może zająć ich pełne uwzględnienie i dokonanie ostatecznego odbioru, zwłaszcza przy tak złożonym projekcie, jak ten będący przedmiotem postępowania. Mając na względzie powyższe oraz biorąc pod uwagę niezwykle surowe konsekwencje przewidziane w Umowie na wypadek opóźnienia w realizacji prac (kary umowne oraz możliwość odstąpienia od Umowy {która również skutkuje prawem do naliczenia odrębnej kary umownej} już po 10 dniach opóźnienia), zasadne jest przyjęcie rozwiązania, że fakt przekazania prac do odbioru będzie kryterium uznania, że prace zostały wykonane terminowo..

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie dopuszcza takich zmian.

**Pytanie 16:**

Czy Zamawiający dopuszcza możliwość rezygnacji z zapisu Umowy o niewypowiadalności licencji na oprogramowanie firm trzecich, użyte do budowy Systemu? W szczególności, Wykonawca wskazuje, że w doktrynie prawa autorskiego panuje zgodny pogląd, że umowa licencyjna nie może mieć charakteru niewypowiadalnego (jak każda umowa mająca za przedmiot stosunek zobowiązaniowy o charakterze trwałym). Ponadto brak możliwości wypowiedzenia licencji byłby niezasadny w przypadku np. dopuszczania się naruszeń jej warunków przez licencjodawcę.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający zmodyfikował §10 ust 10 załącznika nr 15 do SIWZ.

**Pytanie 17:**

Czy Zamawiający dopuszcza możliwość zmniejszenia kar umownych za opóźnienie w realizacji Etapu do np. 0,1% wartości Etapu za każdy dzień opóźnienia. Należy wskazać, że kary umowne należą się zastrzegającemu bez względu na wysokość faktycznie poniesionej szkody, dlatego powinny uwzględniać wysokość potencjalnej szkody. Kary w wysokości zaproponowanej przez Zamawiającego mogą skutkować utratą funkcji kompensacyjnej i faktycznym wzbogaceniem Zamawiającego kosztem Wykonawców. Postulat obniżenia stawek kar jest tym bardziej zasadny, że Zamawiający zastrzegł sobie prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie dopuszcza takiej zmiany.

**Pytanie 18:**

Czy Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany terminu wskazanego w par. 13 ust. 4 Umowy (7-dniowy termin do usunięcia skutków naruszeń) na termin „odpowiedni”, nie krótszy niż np. 14 dni. Wykonawca wskazuje, że biorąc pod uwagę złożoność i długość trwania projektu, ściśle określony i krótki termin do usunięcia ewentualnych naruszeń, może w pewnych okolicznościach okazać się zbyt krótki. Zważywszy na bardzo dolegliwe konsekwencje, niedochowania ww. terminu (powstanie prawa Zamawiającego do odstąpienia od Umowy i w ślad za tym - żądania zapłaty kary umownej), zasadne jest jego uelastycznienie poprzez zastosowanie wyżej wskazanej formuły.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie dopuszcza takiej zmiany.

**Pytanie 19:**

W związku z treścią punktu 2.11 SIWZ [Budowa Systemu Wspomagania Analiz i Decyzji (SWAiD) 2/SISP/PN/2013] poproszę o informację czy w przypadku składania dokumentów wymienionych w punkcie 8.2 (Dokumenty podmiotów zagranicznych) należy przedłożyć tłumaczenia przysięgłe tych dokumentów?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Nie muszą być to tłumaczenia wykonane przez tłumacza przysięgłego.

**Pytanie 20:**

Czy Zamawiający zezwoli na umiejscowienie logo producenta oprogramowania (lub informacji tekstowej) na publicznie dostępnych stronach portalu GUS?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Nie, Zamawiający nie przewiduje takiej możliwości.

**Pytanie 21:**

Czy Zamawiający gwarantuje zgodność fizycznych struktur danych w systemach źródłowych HDS, PHD oraz SPDS z makietami raportowymi które system SWAiD ma realizować? Czy ewentualnie Wykonawca SWAiD będzie miał możliwość określenia modyfikacji w strukturach danych systemów źródłowych jeżeli po analizie makiet okażą się potrzebne?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Przetarg na budowę hurtowni danych HSD/PHD został ogłoszony przez GUS, hurtownia powinna zagwarantować zgodności fizycznych struktur danych z makietami raportowymi, które system SWAiD ma realizować. Może się jednak zdarzyć, że nie będzie zgodności w związku z czym, w uzasadnionych

przypadkach, wykonawca będzie miał możliwość określenia modyfikacji w strukturach danych systemów źródłowych w porozumieniu z zespołem realizującym budowę hurtowni danych. Zamawiający zakłada w razie potrzeby, tworzenie w warstwie logicznej SWAiD np. nowych zmiennych. Zgodność zagwarantowana jest w obszarze tematycznym BDL (Bank Danych Lokalnych), który tylko logicznie będzie w PHD. Fizyczne struktury, jaki i dane opisane w załączniku BIP\_2\_sisp\_pn\_2013\_BDL.zip są zawarte w bazie danych Oracle 10g.

**Pytanie 22:**

Czy fizyczne struktury danych na podstawie, których mają zostać zbudowane pilotażowe BI będą znajdowały się w PHD, HDS i SPDS, czy też system SWAID ma korzystać z dodatkowych źródeł danych?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający zakłada, że źródłem danych do SWAiD będą HDS, PHD, SPDS, przy czym Bank Danych Lokalnych należy traktować, jako część logicznej implementacji PHD.

**Pytanie 23:**

Zgodnie z załącznikiem nr 1 do załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ) Zamawiający dostarcza 4 fizyczne serwery oraz 4 wirtualne serwery. Czy wirtualne serwery mają się znaleźć na jednej z fizycznych maszyn wymienionych w punkcie 1, czy na wirtualne środowisko Zamawiający przewiduje dodatkowe fizyczne maszyny ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Wirtualne serwery będą tworzone w istniejącym już środowisku zamawiającego niezależnym od wymienionych w punkcie 1 (załącznik nr 1 do załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ)) serwerów fizycznych.

**Pytanie 24:**

Czy 3-węzłowy cluster Microsoft Windows Server 2008 R2 Enterprise Edition 64 bit zostanie zaimplementowany na fizycznych maszynach wymienionych w pkt 1 załącznika nr 1 do załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ), czy też na cluster przewidziano dodatkowe maszyny ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający dostarcza kompletny 3-węzłowy klaster bazodanowy (sprzęt niezależny od tego wymienionego w punkcie 1 (załącznik nr 1 do załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ)) i oprogramowanie).

**Pytanie 25:**

Z jakimi systemami będzie współdzielony 3-węzłowy cluster Microsoft Windows Server 2008 R2 Enterprise Edition 64 bit ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Klaster bazodanowy ma być współdzielony z HDS i PHD.

**Pytanie 26:**

Jaki jest zakres wykorzystania klustra MS SQL, czy powinien on być miejscem składowania repozytorium SWAID ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Klaster MS SQL jest przeznaczony na HDS i PHD. W razie potrzeb i możliwości zamawiający może przydzielić przestrzeń na macierzy.

**Pytanie 27:**

Jeżeli na 3-węzłowy cluster Microsoft Windows Server 2008 R2 Enterprise Edition 64 bit przewidziano dodatkowe fizyczne serwery, jakie są parametry techniczne tych serwerów (CPU, pamięć RAM, pojemność dysków) oraz jaka część zasobów może zostać wykorzystana w systemie SWAID ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Serwery pod klaster Microsoft Windows Server 2008 R2 Enterprise Edition 64 bit są przedmiotem przetargu na hurtownię. Parametry: serwery 4 procesorowe, 6 rdzeniowe, 256 GB RAM i 2x 146 GB HDD z interfejsami FC.

**Pytanie 28:**

Czy zasoby dyskowe z macierzy (3 TB powierzchni surowej przed utworzeniem RAID) mają być wykorzystywane przez 3-węzłowy cluster Microsoft Windows Server 2008 R2 Enterprise Edition 64 bit czy też na cluster przewidziano dodatkową przestrzeń dyskową.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zasoby dyskowe z macierzy (3 TB powierzchni surowej przed utworzeniem RAID) nie mają być wykorzystywane przez 3-węzłowy cluster.

**Pytanie 29:**

Zakładając że w SWAID zostanie zrealizowany logiczny model danych który będzie biznesową reprezentacją fizycznych danych z systemów źródłowych HDS, PHD oraz SPDS to wykonywanie raportów będzie obciążało głównie systemy źródłowe. Czy w związku z tym poza logicznym modelem danych do repozytorium systemu SWAID mają zostać skopiowane dane w celu wyeliminowania obciążenia systemów źródłowych, czy też założono dodatkowe obciążenie systemów źródłowych w związku z raportami ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie preferuje kopiowania danych do SWAiD. Systemy źródłowe zakładają dodatkowe obciążenie związane z raportami.

**Pytanie 30:**

Czy system SWAID ma mieć możliwość budowania logicznego modelu danych na podstawie obiektów wielowymiarowych znajdujących się w systemach źródłowych HDS, PHD i SPDS ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Tak.

**Pytanie 31:**

Czy możliwe jest podanie Oferentom przybliżonych wolumenów danych dla każdego z obszarów tematycznych ? Np. w obszarze Edukacja zdefiniowano 27 modeli gwiazd, jaka jest szacunkowa liczba rekordów w tabelach faktów ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Wdrażane w SWAiD obszary tematyczne w bazach operacyjnych zajmują około: BDL – 300GB, Edukacja 1GB, Handel Zagraniczny 100GB, Przedsiębiorstwa niefinansowe 0.5 TB. W hurtowni danych HDS/PHD, która w docelowej wersji ma zawierać poza wymienionymi również inne obszary tematyczne na udostępnianie przeznaczonych jest 20-30TB.

**Pytanie 32:**

Zgodnie z punktem 1.3 załącznika 2 do SIWZ użytkownicy wewnętrzni mają mieć możliwość tworzenia zaawansowanych raportów a użytkownicy zewnętrzni raportów. Prosimy o uszczegółowienie rodzaju raportów wykonywanych przez użytkownika zewnętrznego ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Użytkownik zewnętrzny będzie tworzył raporty oparte wyłącznie na danych zgromadzonych w PHD. Może wykonywać predefiniowane parametryzowane raporty i raporty konstruowane z ograniczoną ilością miar i wymiarów. W rozdziale 1.3.1 jest zapis „Użytkownik końcowy będzie poprzez Portal BI przeglądać opublikowane produkty. Będzie mógł generować dynamiczne raporty oraz konstruować raporty używając szablonów raportów.”

**Pytanie 33:**

Czy użytkownik zewnętrzny ma mieć możliwość połączenia się do portalu BI, czy też raporty będą mu udostępniane poprzez system SPI ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Dostęp do SWAiD\_zew będzie z Portalu Informacyjnego GUS (www.stat.gov.pl). Użytkownik połączy się z systemem SWAiD\_zew wybierając kolejno „Bazy i banki danych” -> Obszar tematyczny -> Dziedzinę -> Temat i tu nastąpi przekierowanie go na portal BI. Szczegóły, w którym momencie zostanie przekierowanie na portal BI są do uzgodnienia na etapie Analizy wymagań, w tym również wstępnej architektury logicznej i technicznej.

Podczas realizacji przedmiotu zamówienia zamawiający oczekuje ścisłej współpracy wykonawcy również z innymi podmiotami realizującymi pozostałe podsystemy SISP (np. w celu uzgodnienia interfejsów z tymi podsystemami).

**Pytanie 34:**

Czy udostępnienie raportów poprzez system SPI ma być zrealizowane w ramach pilotażowych BI ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**



Tak.

**Pytanie 35:**

Czy w ramach pilotażowych BI mają być zrealizowane wszystkie raporty określone makietami z załączników do załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ) ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Tak, zgodnie z wymaganiem W.06.003. W niektórych przypadkach nie są podane makiety a jedynie zakres informacyjny parametryzowanych raportów.

**Pytanie 36:**

Zdefiniowana w SIWZ liczba użytkowników wewnętrznych to 2000. Jaka będzie szacunkowa liczba użytkowników jednocześnie pracujących ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W docelowej wersji SWAiD, w której będą wdrożone inne obszary tematyczne szacunkowa liczba użytkowników wewnętrznych jednocześnie pracujących to 150.

**Pytanie 37:**

Zgodnie z SIWZ przewidywana liczba dziennych zapytań to 50000. Czy można założyć równomierne wykonywanie zapytań przez użytkowników zewnętrznych (zakładając że dzień to 12 godzin - liczba zapytań na minutę wyniesie blisko 70) ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Dokonano zmiany w OPZ. Przewidywana średnia liczba dziennych zapytań do baz wynosi 120 000. Nie można założyć równomiernego wykonywania zapytań przez użytkowników zewnętrznych.

**Pytanie 38:**

Czym się różni zaawansowany użytkownik raportowy w systemie wewnętrznym a użytkownik raportowy w systemie zewnętrznym? Czy tylko użytkownicy zaawansowani mogą pracować na dynamicznych i konstruowalnych raportach i mają pełny dostęp do modelu danych, natomiast użytkownicy zewnętrzni mają możliwość uruchamiania określonych raportów parametryzowanych ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Opis użytkowników SWAiD jest przedstawiony w rozdziale 1.3.3. Częściowa odpowiedź na to pytanie zawarta jest w odpowiedzi na pytanie 12.

Wewnętrzni użytkownicy zaawansowani mogą pracować na dynamicznych i konstruowalnych raportach i mają pełny dostęp do logicznego modelu danych. Użytkownik wewnętrzny ma większe uprawnienia i nie jest anonimowy. Może mieć również dostęp do HDS i SPDS, a nie tylko, jak użytkownik zewnętrzny, do PHD. W zależności od dostarczonego oprogramowania, może wykorzystywać narzędzie bardziej zaawansowane, o większych możliwościach, bądź też udostępnione możliwości narzędzia zależeć będą od nadawanych użytkownikowi/grupie uprawnień.

**Pytanie 39:**

W związku z wymaganiem W.02.010 czy system SWAID ma realizować funkcje przetwarzania danych rozumiane jako procesy ETL czy ma realizować jedynie logiczne budowanie relacji oraz mapowanie nazw danych rozumiane jako elementy tworzenia logicznego biznesowego widoku ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

System ma umożliwiać wykonywanie pewnych operacji przetwarzania, ale nie są to typowe procesy ETL. Przy tworzeniu logicznego modelu danych może zaistnieć potrzebna wykonania operacji przetwarzania takich jak wymienione w W.02.010.

**Pytanie 40:**

Czy liczba uczestników szkoleń w tabeli na stronie 43 załącznika nr 2 do SIWZ jest całkowitą liczbą uczestników szkolenia (łącznie z pracownikami spoza GUS/CIS/US Warszawa) ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Tak.

**Pytanie 41:**

Czy dla każdego z obszarów tematycznych mają być przeprowadzone osobne szkolenia (np. dla Architektów 3 dni dla jednego obszaru), czy jest dopuszczalne szkolenie dla Architektów z wszystkich obszarów

tematycznych ?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wymaga realizacji 3-dniowych szkoleń dla każdego z obszarów tematycznych wyszczególnionych w tabeli (dla architektów danych i użytkowników raportowych). Jedynie 3 dniowe szkolenie dla administratorów dotyczy wszystkich obszarów tematycznych łącznie.

**Pytanie 42:**

Załącznik nr 1 do załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ) – OPIS INFRASTRUKTURY SPRZĘTOWO-PROGRAMOWEJ DEDYKOWANEJ PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO. Zamawiający pisze w wymaganiu, że przeznaczy "3TB powierzchni surowej przed utworzeniem RAID" oraz że przeznaczony przez Zamawiającego klaster bazodanowy "współdzieli bazy z innymi systemami". Prosimy o:

- a) udostępnienie szczegółowej specyfikacji macierzy (w szczególności podanie liczby dysków wchodzących w skład macierzy),
- b) informację czy Zamawiający wymaga jakiejś konkretnej konfiguracji RAID, czy też pozostawia to w gestii Wykonawcy,
- c) udostępnienie informacji na temat przewidywanej wolumetryki danych znajdujących się w bazie danych, w podziale na obszary (BDP, Handel zagraniczny, Edukacja, Przedsiębiorstwa niefinansowane),
- d) udostępnienie informacji na temat przewidywanego całkowitego rozmiaru hurtowni danych na koniec etapów 6 i 7,
- e) wyjaśnienie, czy przez "współdzielenie bazy z innymi systemami" należy rozumieć również, że współdzielone jest również 3TB przestrzeni dyskowej? Jeśli tak, jaki jest faktyczny rozmiar przestrzeni dyskowej dedykowanej dla SWAiD?,
- f) informacje na temat charakterystyki systemów współdzielących przeznaczony przez Zamawiającego klaster bazodanowy. Prosimy o podanie liczby systemów, oraz dla każdego z systemów:
  - liczby zapytań w jednostce czasu
  - liczby użytkowników
  - rozmiaru bazy danych (w MB/GB/TB oraz jako liczbę tabel),
- h) wyjaśnienie, czy użyte przez Zamawiającego w pkt 2 sformułowanie "Zwirtualizowane środowisko VMWare" oznacza, że Zamawiający dostarcza 4 dodatkowe wirtualne serwery ponad te wymienione w pkt 1, czy też Zamawiający dostarcza jedynie licencje na oprogramowanie VMWare, umożliwiające na stworzenie "4 maszyn wirtualnych o następujących maksymalnych parametrach: 8 CPU, 32 GB RAM, z systemem operacyjnym Microsoft Windows 2008R2 w wersji 64 bit standard lub enterprise.",
- g) wyjaśnienie, czy użyte przez Zamawiającego w pkt 4 sformułowanie "3- węzłowy cluster" oznacza, że Zamawiający dostarcza 3 dodatkowe serwery ponad te wymienione w pkt 1, czy też Zamawiający dostarcza jedynie licencje na oprogramowanie SQL Server pozwalające na utworzenie "4) 3- węzłowego klastra Microsoft Windows Server 2008 R2 Enterprise Edition 64 bit z oprogramowaniem Microsoft SQL Server 2012 Enterprise Edition 64 bit w trybie Active-Active-Passive."

**Odpowiedź Zamawiającego:**

- a) Dostawa Macierzy dyskowej jest obecnie przedmiotem osobnego przetargu i odpowiedź na to pytanie uzależniona jest od jego wyniku (dostawca i zaproponowana konfiguracja).
- b) W przypadku przestrzeni dyskowej wykorzystywanej przez serwery aplikacyjne wybór konfiguracji RAID należy do wykonawcy, w przypadku przestrzeni dyskowej pod bazy SQL wymagana będzie konsultowanie z administratorami SQL zamawiającego, w przypadku przestrzeni dyskowej pod maszyny wirtualne wymagane będzie konsultowanie z administratorami VMWare zamawiającego.
- c) i d) Wdrażane w SWAiD obszary tematyczne w bazach operacyjnych zajmują około: BDL – 300GB, Edukacja 1GB, Handel Zagraniczny 100GB, Przedsiębiorstwa niefinansowe 0.5 TB. W hurtowni danych HDS/PHD, która w docelowej wersji ma zawierać poza wymienionymi również inne obszary tematyczne na udostępnianie przeznaczonych jest 20-30TB.
- e) 3 TB przestrzeni dyskowej będą przeznaczone tylko na SWAiD.
- f.) Klaster jest współdzielony przez systemy HDS i PHD.
- h) Zamawiający posiada odrębne środowisko do stworzenia serwerów wirtualnych ponad te wymienione w pkt 1 (załącznik nr 1 do załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ)).
- g) Zamawiający dostarcza kompletny 3-węzłowy klaster bazodanowy (sprzęt niezależny od tego wymienionego w punkcie 1 (załącznik nr 1 do załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ)) i oprogramowanie).

**Pytanie 43:**

OPZ, str 5, pkt 1.3. Ogólny opis Systemu Wspomagania Analiz i Decyzji (SWAiD), lit I. Zamawiający w wymaganiu szacuje liczbę użytkowników na 2000. Czy Zamawiający dopuszcza - w przypadku uznania

przez Wykonawcę, że konieczne jest dostarczenie dodatkowych licencji na oprogramowanie standardowe - sposób licencjonowania tego oprogramowania umożliwiający pracę maksymalnie 2000 użytkowników (tzw licencje "cal", lub "named user")?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Pkt 3. b. OPZ określa, że elementem Budowy systemu SWAiD jest „Dostarczenie oprogramowania narzędziowego oraz odpowiednich licencji niezbędnych do realizacji SWAiD.” Zamawiający preferuje licencjonowanie na serwer. Dopuszcza inny rodzaj licencjonowania np. licencje na nazwanych użytkowników, licencje na równoczesnych użytkowników (licencje pływające). Użytkownicy wewnętrzni (SWAiD\_wew) są zarejestrowani w AD.

**Pytanie 44:**

OPZ, str 26, Tabela 1. Środowiska/narzędzia wykorzystywane do wykonywania raportów i analiz statystycznych. Czy zamawiający przewiduje udostępnienie jakichkolwiek licencji z Tabeli 1 w ramach realizacji Przedmiotu Zamówienia?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Nie.

**Pytanie 45:**

OPZ, str 19,20, pkt 1.3.5. Opis architektury. Zgodnie z opisem architektury podsystem SWAiD ma posiadać interfejsy do systemów AD, SMS, HDS, PHD, SPDS, Portal Geostatystyczny oraz PI GUS. W związku z tym prosimy o wyjaśnienie relacji pomiędzy przedstawionymi w dokumentacji załącznikami:

- BIP\_2\_sisp\_pn\_2013\_zalaczniki\_BDL.zip
- BIP\_2\_sisp\_pn\_2013\_zalaczniki\_E.zip
- BIP\_2\_sisp\_pn\_2013\_zalaczniki\_PN.zip
- BIP\_2\_sisp\_pn\_2013\_zalacznik\_HZ\_Handel\_zagraniczny.doc

a wymienionymi powyżej systemami, z którymi SWAiD ma się interfejsować. W szczególności prosimy o wyjaśnienie czego dotyczą opisy modeli danych zawarte w wymienionych załącznikach - czy jest to narzucony z góry model hurtowni, czy też są to modele danych systemów, z którymi SWAiD ma się interfejsować?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

SWAiD ma posiadać interfejsy do systemów zgodnie z opisem architektury. Opisy modeli danych zawartych w załącznikach należy traktować pogładowo. Struktury i dane dotyczące poszczególnych obszarów tematycznych zostaną zaimplementowane w HDS/PHD. Szczegóły zostaną uzgodnione na etapie Projektu technicznego. Wyjątkiem jest tutaj BDL (Bank Danych Lokalnych), który tylko logicznie będzie w HDS/PHD, a fizyczne struktury jak i dane opisane w załączniku są zawarte w bazie danych Oracle 10g.

**Pytanie 46:**

Dotyczy załączników do OPZ:

- BIP\_2\_sisp\_pn\_2013\_zalaczniki\_BDL.zip
- BIP\_2\_sisp\_pn\_2013\_zalaczniki\_E.zip
- BIP\_2\_sisp\_pn\_2013\_zalaczniki\_PN.zip
- BIP\_2\_sisp\_pn\_2013\_zalacznik\_HZ\_Handel\_zagraniczny.doc

Załączniki te zawierają opisy struktur / modeli danych oraz informacje sugerujące, że jest to docelowy model hurtowni danych, realizacji którego Zamawiający oczekuje od Wykonawcy.

Jednocześnie załączniki te zawierają screeny i fragmenty dokumentacji istniejących systemów (np. BDL), co z kolei sugeruje że opis struktur danych może definiować "źródło danych hurtowni".

Prosimy o wyjaśnienie roli opisów struktur / modeli danych zawartych w załącznikach, w szczególności prosimy o informacje:

- a) czy przedstawione modele definiują docelową strukturę danych hurtowni danych,
- b) czy przedstawione modele definiują strukturę źródeł danych hurtowni,
- c) czy Zamawiający dopuszcza wykonanie docelowych struktur danych w innym niż przedstawiony modelu, jeśli Wykonawca uzna za zasadne (np. ze względów wydajności) inne rozwiązanie?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Wymienione w załącznikach opisy struktur/modeli danych należy traktować pogładowo, z wyjątkiem BDL (patrz odpowiedź na pytanie 45). Zamawiający, w tym przetargu, nie oczekuje od Wykonawcy implementacji modelu hurtowni danych.

a) przedstawione modele definiują przybliżoną strukturę danych w HDS/PHD (będących przedmiotem równoległego przetargu) z wyjątkiem BDL, gdzie przedstawione są struktury docelowe – patrz odpowiedź na pytanie 45,

b) przedstawione modele nie definiują struktury źródeł danych hurtowni,

c) zamawiający zakłada stworzenie logicznych modeli danych na podstawie fizycznych struktur z HDS/PHD. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający dopuszcza określenie docelowej struktury danych w porozumieniu z zespołem realizującym budowę hurtowni danych (HDS/PHD).

#### **Pytanie 47:**

OPZ, str. 43, pkt 2.8 Szkolenia. Zamawiający w pkt 2.8 przedstawia tabelę zawierającą liczby osób w podziale na tematykę szkolenia i rolę. Jednocześnie określa dla poszczególnych ról liczbę dni szkolenia. Prosimy o wyjaśnienie:

a) Czy poprawną interpretacją wskazania liczby osób szkolonych, dla zapisu "6 (2)" jest:

i) 6 osób, w tym 2 osoby spoza GUS/CIS/US Warszawa

ii) 6 osób i dodatkowo 2 osoby spoza GUS/CIS/US Warszawa

b) Zamawiający wymaga realizacji 3-dniowych szkoleń dla każdego z obszarów tematycznych wyszczególnionych w tabeli, czy też wymaganie określa pojedyncze 3-dniowe szkolenie obejmujące wszystkie tematy?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

a) Poprawną interpretację określa punkt (i).

b) Zamawiający wymaga realizacji 3-dniowych szkoleń dla każdego z obszarów tematycznych wyszczególnionych w tabeli, tylko szkolenie dla administratorów dotyczy wszystkich obszarów tematycznych łącznie.

#### **Pytanie 48:**

Czy możemy rozumieć, że narzędzia wymienione w rozdziale 1.4.4 „Wykorzystywane narzędzia” Załącznika nr 2 do OPZ są dedykowane (zostaną udostępnione) przez Zamawiającego do budowy Systemu Wspomagania Analiz i Decyzji?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Nie są to narzędzia dedykowane dla SWAiD.

#### **Pytanie 49:**

W przypadku, gdy posiadane przez Państwa narzędzia pozbawione są asysty technicznej producenta (brak wykupionej usługi wsparcia/maintenance) czy zapewnicie Państwo uregulowanie tej kwestii do dnia złożenia oferty? Jednocześnie informujemy, że istnieje zasada tzw. równego poziomu wsparcia, która nakazuje, ażeby takie same produkty posiadały identyczny poziom usług wsparcia producenta. Zasada ta obowiązuje bez względu na odpowiedź na pytanie 1. W przypadku odpowiedzi negatywnej spowoduje to konieczność doliczenia kosztu odpowiednich usług wsparcia dla istniejących licencji, a przez to pogorszenia konkurencyjności naszej oferty.

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Nie zapewniamy.

#### **Pytanie 50:**

Dotyczące Załącznika 5 do SIWZ, punkt 4.4 Przyznawanie punktów w podkryterium B za koncepcję Modułu Udostępniania oraz Modułu Przygotowywania Raportów.

Pytanie: Czy należy rozumieć, że punkty za poszczególne kryteria będą przyznawane na podstawie:

- zawartego w koncepcji opisu sposobu spełnienia poszczególnych wymagań opisanych w załączniku nr 2 do SIWZ – ”Opis przedmiotu zamówienia” oraz
- wskazania opisu wykorzystywanych funkcji oprogramowania standardowego w dokumentacji producenta?.

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Punkty będą przydzielane za sposób realizacji wymienionych kryteriów na podstawie przedstawionego przez wykonawcę opisu koncepcji Modułu Udostępniania i Modułu Przygotowywania Raportów.

#### **Pytanie 51:**

Dotyczące wymagania W.02.004. (oraz punktu 1.3.7 Metadane wykorzystywane przez SWAiD).

Pytanie: Czy system powinien być w stanie pobierać metadane również przez Webservices wystawiane przez systemy SMS, HDS, PHD, SPDS?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zakres metadanych do uszczegółowienia na etapie analizy i weryfikacji wymagań oraz Projektu technicznego. Podczas realizacji przedmiotu zamówienia zamawiający oczekuje ścisłej współpracy wykonawcy również z innymi podmiotami realizującymi pozostałe podsystemy SISP w tym HDS/PHD i SMS.

**Pytanie 52:**

Dotyczące wymagania W.02.004. (oraz punktu 1.3.7 Metadane wykorzystywane przez SWAiD).

Pytanie: Czy model metadanych będzie zgodny ze standardem SDMX?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Ze względu na to, że przetargi na systemy SMS, HDS, PHD zostały dopiero uruchomione odpowiedź na to pytanie jest do uzgodnienia na etapie Analizy wymagań. Podczas realizacji przedmiotu zamówienia zamawiający oczekuje ścisłej współpracy wykonawcy również z innymi podmiotami realizującymi pozostałe podsystemy SISP w tym HDS/PHD i SMS.

W ramach SMS struktury zgodne ze standardem SDMX stanowiąc będą tylko część repozytorium metadanych i wykorzystywane będą na potrzeby wymiany metadanych w tym standardzie z Eurostat.

**Pytanie 53:**

Dotyczące punktu 1.3.7 Metadane wykorzystywane przez SWAiD

Pytanie: Czy system powinien być w stanie pobierać metadane SAS?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie odwoływał się do żadnego konkretnego oprogramowania.

**Pytanie 54:**

Dotyczące wymagania W.03.037

Pytanie: Czy Zamawiający dostarczy mapy geograficzne do tworzenia kartogramów i kartodiagramów?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający udostępni Wykonawcy podkłady mapowe w układzie terytorialnym opartym na klasyfikacji NTS na potrzeby realizacji przedmiotu zamówienia.

**Pytanie 55:**

Dotyczące wymagania W.02.001.

Pytanie: Czy łączenie kilku źródeł danych z powiązanych podsystemów SISP może wymagać integracji i poprawiania jakości, standaryzacji oraz uzupełniania danych?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

SWAiD korzystać będzie z danych zawartych HDS, PHD i SPDS w założeniu zintegrowanych i skontrolowanych.

**Pytanie 56:**

Dotyczące wymagania W.03.001.

Pytanie: Czy Zamawiający dopuszcza narzędzia do przygotowywania raportów, które nie działają bezpośrednio w przeglądarce WWW, ale instalują się na komputerze użytkownika z poziomu tej przeglądarki przy pierwszym ich użyciu (np. po kliknięciu użytkownika na wybranym linku strony WWW)?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zmieniono zapis w OPZ. Wymaganie W.03.001 obecnie brzmi: "Zalecane jest aby narzędzie do przygotowywania raportów miało jako interfejs przeglądarkę WWW dostępną w sieci Intranet."

SWAiD\_wew dopuszcza narzędzia do przygotowywania raportów, które nie działają bezpośrednio w przeglądarce WWW, ale instalują się na komputerze użytkownika z poziomu tej przeglądarki przy pierwszym ich użyciu. SWAiD\_zew nie dopuszcza takiego rozwiązania.

**Pytanie 57:**

Dotyczące wymagania W.03.041

Pytanie: Czy Zamawiający dopuszcza narzędzia raportowe, które pozwalają na eksport kartogramów i kartodiagramów do plików w formacie PowerPoint, zamiast do formatów plików graficznych?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

System musi posiadać możliwość eksportu kartogramów i kartodiagramów do formatów plików graficznych. Dodatkowo może być również eksport do plików w formacie PowerPoint.

**Pytanie 58:**

Dotyczące wymagania W.04.004

Pytanie: Czy Zamawiający dopuszcza możliwość prezentacji raportów z wykorzystaniem nowoczesnych technologii webowych, takich jak np. Silverlight i AJAX?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Tak.

**Pytanie 59:**

Dotyczące wymagania WN.07.003

Pytanie: Czy Zamawiający dopuszcza systemy, które zamiast interfejsów JDBC/ODBC posiadają interfejsy dostępu do danych zgodne z OLE DB oraz ADOMD.NET?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający dopuszcza takie interfejsy.

**Pytanie 60:**

Dotyczące wymagania WN.07.009

Pytanie: Czy Zamawiający dopuszcza systemy, które zamiast standardu Unicode UTF-8 obsługują standard Unicode UCS-2?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

System może wspierać dodatkowo standard Unicode UCS-2. Zmieniono zapis w OPZ. Wymaganie W.07.009 obecnie brzmi: "System musi wspierać standard Unicode UTF-8 lub UTF-16".

**Pytanie 61:**

Dotyczące wymagania WN.07.013

Pytanie: Czy Zamawiający dopuszcza systemy, które zamiast formatu ODF (Open Document Format for Office Application) wspierają format Open XML wskazany w Rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 12 kwietnia 2012 r. „w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, minimalnych wymagań dla rejestrów publicznych i wymiany informacji w postaci elektronicznej oraz minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych” wydanym na podstawie art. 18 ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. Nr 64, poz. 565, z późn. Zm.)?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zmieniono status wymagania WN.07.013. System ma wspierać standard: DOC\DOCX (WN.07.012).

**Pytanie 62:**

W załącznikach \_BDL, \_HZ, \_E, \_PN dot. poszczególnych obszarów tematycznych przedstawiono struktury (modele) wielowymiarowe, wymiary, hierarchie, zmienne, raporty i tabele wynikowe. W załącznikach znajdują się komentarze wskazujące, że zakres danych i tablic wynikowych może ulec zmianie. W związku z potrzebą oszacowania pracochłonności wykonania modeli w systemie zwracamy się z prośbą o podanie orientacyjnej liczby docelowych modeli/ struktur, wymiarów, zmiennych oraz raportów które mają być udostępniane.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W ramach tego przetargu mają być zrealizowane wszystkie raporty określone makietami z załączników: Załączniki BDL, Załącznik HZ\_Handel Zagraniczny, Załącznik E\_Edukacja, Załączniki PN\_Przedsiębiorstwa niefinansowe zgodnie z wymaganiem **W.06.003**. Przy czym w niektórych przypadkach nie są podane makiety a jedynie zakres informacyjny parametryzowanych raportów.

**Pytanie 63:**

Dot. wymagania W.03.043 - Czy obsługa wierszy zerowych oznacza ukrywanie wierszy zerowych?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W obszarze tematycznym BDL obsługa wierszy zerowych to nie tylko ich ukrywanie (co też ma miejsce), ale również prezentacja wartości zero, mającej różne znaczenie w systemie. Do każdej wartości przypisany jest atrybut informujący o przyczynie występowania zera. Trzeba wtedy zaprezentować tą wartość wraz z atrybutem. Od atrybutu zależy również, czy będziemy to zero prezentować np. wyróżnione na czerwono, czy może zamiast wartości „0” prezentujemy „X”. Niestety istnieją w BDL, sytuacje gdy w zbiorze z danymi nie ma wiersza z jakąkolwiek informacją o cesze w danym roku a na zestawieniu trzeba tą cechę zaprezentować wraz z przypisaną do niej informacją. Dotyczy to sytuacji gdy użytkownik wybrał cechy lub

jednostki terytorialne, które w danym roku nie obowiązują. Należy wtedy zaprezentować na zestawieniu przy danej cesze znak „-”, wraz z odpowiednim atrybutem.

**Pytanie 64:**

Dot wymagania W.01.010 - Czy fizyczny podział na dwa obszary SWAiD-wew i SWAiD-zew w warstwie prezentacji oznacza zastosowanie dwóch osobnych serwerów fizycznych czy też możliwe jest zastosowanie wirtualizacji lub osobnych baz danych itp.?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Podział na SWAiD\_wew i SWAiD\_zew został fizycznie wydzielony w warstwie prezentacji. Przedstawioną architekturę należy traktować jako pogładową. Zamawiający dopuszcza zastosowanie serwerów wirtualnych. Zalecane jest zastosowanie odrębnego serwera prezentacyjnego dla użytkowników zewnętrznych. Na etapie Projektu technicznego należy zwrócić szczególną uwagę na bezpieczeństwo, udostępnianych przez Internet, danych z PHD. W Warunkach udziału (zał. nr.4) zamawiający wymaga Specjalisty ds. bezpieczeństwa. SWAiD ma powstać w oparciu o co najmniej trójwarstwową architekturę. Warstwę danych dla SWAiD\_wew stanowią podsystemy HDS, PHD oraz SPDS, natomiast dla SWAiD\_zew tylko PHD.

**Pytanie 65:**

Czy przewiduje się maksymalny czas realizacji przetworzenia danych dla raportu zaawansowanego dla użytkownika wewnętrznego (tzw. maksymalny czas odpowiedzi).

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Maksymalny czas realizacji przetworzenia danych dla raportu zaawansowanego dla SWAiD\_wew nie powinien przekraczać 2 minut.

**Pytanie 66:**

Czy przewiduje się maksymalny czas realizacji przetworzenia danych dla zapytań wygenerowanych przez użytkowników zewnętrznych (tzw. maksymalny czas odpowiedzi).

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Maksymalny czas realizacji przetworzenia danych dla zapytań wygenerowanych przez użytkowników zewnętrznych nie powinien przekraczać 5 s.

**Pytanie 67:**

Czy zakłada się, że użytkownicy wewnętrzeni w liczbie 2000 będą pracować równocześnie w systemie?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

W docelowej wersji SWAiD, w której będą wdrożone inne obszary tematyczne szacunkowa liczba użytkowników wewnętrznych jednocześnie pracujących 150.

**Pytanie 68:**

Czy przewiduje się ile zapytań jednocześnie mogą wygenerować użytkownicy zewnętrzni w szczytowym okresie?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Przewidywana średnia liczba dziennych zapytań do baz **120 000**. Liczba zapytań jakie jednocześnie mogą wygenerować użytkownicy zewnętrzni w szczytowym okresie do ustalenia na etapie analizy wymagań.

**Pytanie 69:**

W Załączniku nr 1 do Załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ), Zamawiający wymienia 3 węzłowy cluster bazodanowy MS Windows Server 2008 z oprogramowaniem MS SQL Server 2012 EE. Prosimy o informację jaka jest rola tego clustera. Czy są na nim posadowione hurtownie danych i bazy danych, z których będzie korzystał system SWAiD?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Na klastrze bazodanowym posadowiona będzie hurtownia danych HDS/PHD.

**Pytanie 70:**

Czy proces 6.4 ‘Nałożenie tajemnicy’ ma być realizowany w ramach systemu SWAiD skoro jest on już obecnie realizowany w podsystemie HDS?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Proces ‘Nałożenie tajemnicy’ będzie realizowany w hurtowniach HDS/PHD.

**Pytanie 71:**

Czy Zamawiający określa maksymalną liczebność grupy szkoleniowej?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Maksymalna liczebność grupy to 14 osób.

**Pytanie 72:**

Dla wymagań WN.07.013-WN.07.17, prosimy o wyjaśnienie sformułowania „system musi wspierać format”? Czy chodzi o możliwość eksportu raportu do pliku w jednym z wymienionych formatów graficznych?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Formaty wymienione w wymaganiach WN.07.013-WN.07.17 mają być zestawem formatów używanych w systemie. Formaty eksportu raportów określa wymaganie W.04.007.

**Pytanie 73:**

W kontekście wymagania WN.02.005 - czy do kluczowych operacji zaliczamy?

- pobranie informacji z cache serwera BI
- kompilacja zapytania analitycznego przez serwer BI
- oczekiwanie przez serwer BI na dostarczenie zapytania ze źródeł danych
- wykonanie przez serwer BI analitycznego zapytania logicznego generowanego przez użytkownika końcowego
- pełna operacja wykonania zapytania przez użytkownika końcowego

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Przytoczone operacje można zaliczać do kluczowych, przy czym zestaw operacji powinien być uzgodniony z zamawiającym na etapie Analizy wymagań.

**Pytanie 74:**

Czy Zamawiający może określić, co rozumie poprzez wymaganie WN.03.003? Zgodnie z OPZ System Wspomagania Analiz i Decyzji wspiera dwa procesy GSBPM: Analizę danych (6) i Udostępnianie danych (7), natomiast procesy ładowania / dodawania danych są wspierane przez podsystemy SPDS, HDS, PHD i SMS dostarczające dane i metadane do SWAiD.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Wymaganie zostało tak sformułowane, aby zabezpieczyć wydajność/skalowalność systemu w przypadku dodawania/ładowania danych jeśli do budowy SWAiD zostaną zastosowane np. technologie in memory, kostki wielowymiarowe.

**Pytanie 75:**

W kontekście wymagania WN.04.002 - czy standard realizacji interfejsów powinien zakładać jeden spójny interfejs użytkownika, oparty o jeden spójny model metadanych, w którym możemy wykonać: analizy raportów, analiz ad-hoc, raporty operacyjne, harmonogramy i alertowanie?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Użytkownicy zewnątrzni muszą mieć dostęp do systemu przez przeglądarkę. Dla użytkowników raportowych wewnętrznych preferowany jest dostęp do systemu przez przeglądarkę. Nie jest konieczne by architekci danych i administratorzy mieli taką formę dostępu do systemu. Wymagany jest spójny model metadanych.

**Pytanie 76:**

W kontekście wymagania WN.05.003 oraz zapisów Załącznika nr 1 do Załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ) - jaki system backupu funkcjonuje u Zamawiającego? Co Zamawiający rozumie przez "szybkie odtworzenie danych"?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający dysponuje oprogramowaniem HP DataProtector v. 6.2. System backupowy wykonuje kopię wskazanego zasobu i ewentualnie odtwarza w miejsce wskazania. Wykonawca ma opracować sposoby i mechanizmy backupu serwerów aplikacyjnych. Szczegóły do uzgodnienia na etapie analizy wymagań.

**Pytanie 77:**

W OPZ brak jest wymagania WN.07.001 - czy jest to omyłka pisarska, czy też zostało ono zamieszczone w innej części dokumentu?



**Odpowiedź Zamawiającego:**

To omyłka pisarska.

**Pytanie 78:**

Dotyczy zapisów Załącznika nr 1 do Załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ) - czy Zamawiający uzna za kompatybilny system operacyjny z rodziny Unix (np. Linux, Solaris) i zezwoli na jego wykorzystanie w projekcie na udostępnionych maszynach fizycznych?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Tak, Zamawiający dopuszcza komercyjne dystrybucje z rodziny Unix.

**Pytanie 79:**

Dotyczy zapisów Załącznika nr 1 do Załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ) - w jakie procesory (producent, model) wyposażone są serwery fizyczne udostępnione przez Zamawiającego?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Serwery fizyczne opisane w punkcie 1 (załącznik nr 1 do załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ)) są przedmiotem odrębnego przetargu.

**Pytanie 80:**

Czy na potrzeby realizacji projektu Zamawiający udostępni posiadane licencje oprogramowania wymienionego w punkcie 1.4.4 OPZ "Wykorzystywane narzędzia"?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Nie są to narzędzia dedykowane dla SWAiD.

**Pytanie 81:**

Dotyczy zapisów Załącznika nr 1 do Załącznika nr 2 do SIWZ (OPZ) - czy Zamawiający pozwoli na wykorzystanie mechanizmów wirtualizacji innych niż VMWare, np: Xen, OVM, Hyper-V?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Serwery wirtualne powinny być tworzone na istniejącym środowisku VMWare zamawiającego.

**Pytanie 82:**

W oparciu o jakie technologie bazodanowe działają systemy, mające stanowić źródło danych dla systemu SWAiD - tj. HDS, PHD, SMS, SPDS, ABM?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Przetarg na system HDS/PHD zostały ogłoszony – brak na obecnym etapie możliwości określenia docelowego środowiska bazodanowego. Wyjątkiem jest BDL (Bank Danych Lokalnych), który tylko logicznie będzie w PHD, a fizyczne struktury jak i dane opisane w załączniku BIP\_2\_sisp\_pn\_2013\_BDL.zip są zawarte w bazie danych Oracle 10g.

SMS – przetarg ogłoszony, Zamawiający dedykował środowisko Microsoft SQL Server.

SPDS- system w budowie, środowisko najczęściej Microsoft SQL Server.

ABM- w punkcie 1.3.4. jest napisane „Podsystem ABM jest połączony logicznie i nie przewiduje się interfejsu do niego w SWAiD. W ABM mogą być prowadzone zaawansowane analizy statystyczne, których wyniki mogą być umieszczane w HDS. Logiczne połączenie polega na możliwości wykorzystania przez SWAiD umieszczonych w HDS produktów analiz.”

**Pytanie 83:**

Jaki jest wolumen danych systemów HDS, PHD, SMS, SPDS, ABM w kontekście obszarów objętych pilotażowymi BI?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Wdrażane w SWAiD obszary tematyczne w bazach operacyjnych zajmują około: BDL – 300GB, Edukacja - 1GB, Handel Zagraniczny - 100GB, Przedsiębiorstwa niefinansowe - 0.5 TB.

**Pytanie 84:**

Proszę potwierdzić, że zakres zamówienia nie obejmuje budowy warstwy danych, a istniejące u Zamawiającego systemy mające stanowić źródło danych dla systemu SWAiD posiadają strukturę danych umożliwiającą tworzenie wymaganych raportów i dashboardów bez konieczności modyfikacji warstwy fizycznej danych (tj. odpowiednio zdefiniowane wymiary, fakty, agregacje).

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zakres zamówienia nie obejmuje budowy warstwy danych.

Przetarg na budowę hurtowni danych HSD/PHD został ogłoszony przez GUS, hurtownia powinna zagwarantować zgodności fizycznych struktur danych z makietami raportowymi, które system SWAiD ma realizować. Może się jednak zdarzyć, że nie będzie zgodności w związku, z czym w uzasadnionych przypadkach wykonawca będzie miał możliwość określenia modyfikacji w strukturach danych systemów źródłowych w porozumieniu z zespołem realizującym budowę hurtowni danych. Zamawiający zakłada, w razie potrzeby tworzenie w warstwie logicznej SWAiD np. nowych zmiennych.

Zgodność zagwarantowana jest w obszarze tematycznym BDL (Bank Danych Lokalnych), który tylko logicznie będzie w PHD. Fizyczne struktury, jaki i dane opisane w załączniku BIP\_2\_sisp\_pn\_2013\_BDL.zip są zawarte w bazie danych Oracle 10g.

#### **Pytanie 85:**

W jakiej technologii wykonany jest System Prezentacji Informacji (SPI)?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Postępowanie na „Budowę Systemu Prezentacji Informacji (SPI) przez Portal Informacyjny GUS (PI GUS), w tym dostawę systemu zarządzania treścią (CMS) wraz z niezbędnymi komponentami i usługami związanymi z wdrożeniem” nie zostało jeszcze rozstrzygnięte.

#### **Pytanie 86:**

Czy Zamawiający posiada mapy geoprzestrzenne w układzie terytorialnym opartym na klasyfikacji NTS i może je udostępnić Wykonawcy na potrzeby realizacji przedmiotu zamówienia?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający udostępni Wykonawcy podkłady mapowe w układzie terytorialnym opartym na klasyfikacji NTS na potrzeby realizacji przedmiotu zamówienia.

#### **Pytanie 87:**

Dla poszczególnych obszarów pilotażowych BI, Zamawiający podał jedynie przykładowe raporty, jakie należy wykonać w ramach realizacji zamówienia, która jak rozumiemy nie stanowią katalogu zamkniętego. Prosimy o podanie szacunkowej liczby raportów/dashboardów do wykonania przez Wykonawcę dla każdego z obszarów pilotażowych BI.

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Przykłady raportów są do zrealizowania zgodnie z wymaganiem W.06.003. W niektórych przypadkach nie są podane makiety a jedynie zakres informacyjny parametryzowanych raportów.

#### **Pytanie 88:**

Dot. pkt. 1.3.4 OPZ: „Za pomocą podsystemu SPI, który jest częścią Portalu Informacyjnego GUS użytkownik zewnętrzny będzie dostawał się do SWAiD\_zew tzn. przez PI GUS użytkownik trafi na Portal BI, który będzie prezentował raporty/dashboardy na danych zgromadzonych w PHD.” Czy w ramach integracji systemu SWAiD z Systemem Prezentacji Informacji (SPI) Zamawiający wymaga zachowania obecnego interfejsu SPI?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Dostęp do SWAiD\_zew będzie z Portalu Informacyjnego GUS (www.stat.gov.pl). Użytkownik połączy się z systemem SWAiD\_zew wybierając kolejno „Bazy i banki danych” -> Obszar tematyczny -> Dziedzinę -> Temat i tu nastąpi przekierowanie go na portal BI. Szczegóły, w którym momencie zostanie przekierowanie na portal BI są do uzgodnienia na etapie Analizy wymagań, w tym również wstępnej architektury logicznej i technicznej.

Na system SPI został ogłoszony przetarg. Podczas realizacji przedmiotu zamówienia zamawiający oczekuje ścisłej współpracy wykonawcy z podmiotami realizującymi pozostałe podsystemy SISP w tym SPI (w celu uzgodnienia interfejsów z tymi podsystemami).

#### **Pytanie 89:**

W związku z treścią punktu 10.3 SIWZ [Budowa Systemu Wspomagania Analiz i Decyzji (SWAiD) 2/SISP/PN/2013] poproszę o informację:

Czy wadium może być wniesione w postaci gwarancji bankowej denominowanej w walucie innej niż złoty polski: tzn. EUR lub USD. Dotyczy to oferenta posiadającego siedzibę poza Polską.

Jaki kurs ma być przyjęty w takim przypadku? (Jak ma być obliczona równowartość 60.000 PLN) Czy są jakieś ograniczenia jeśli chodzi o bank wystawiający gwarancję?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, nie precyzuje, ani też nie ogranicza kraju pochodzenia banku.

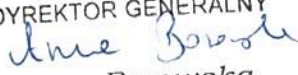
Dokument gwarancyjny musi uwzględniać wszystkie wymagania określone w pkt 10 SIWZ i zawierać zobowiązanie banku, że w okresie związania ofertą wypłaci Zamawiającemu kwotę 60 000 złotych.

**Niniejsze zmiany i wyjaśnienia stanowią integralną część Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.**

Zamawiający informuje, że dokonał sprostowania ogłoszenia o zamówieniu, przekazując je do publikacji Urzędowi Publikacji Unii Europejskiej w dniu 14 marca 2013 r.

Treść sprostowania została zamieszczona na tablicy ogłoszeń w siedzibie Zamawiającego oraz na stronie internetowej Zamawiającego: [www.stat.gov.pl/bip](http://www.stat.gov.pl/bip)

Niniejsza modyfikacja i wyjaśnienia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia zostały zamieszczone na stronie internetowej Zamawiającego: [www.stat.gov.pl/bip](http://www.stat.gov.pl/bip).

DYREKTOR GENERALNY  
  
Anna Borowska